

CONTINUITY AND CHANGE

A journal of social structure,
law and demography
in past societies

VOLUME 29
2014

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

PUBLISHED BY
THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP,
United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK
32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013–2473, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain
Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa
<http://www.cambridge.org>

© Cambridge University Press 2014

Printed in the UK by Bell & Bain Ltd, Glasgow

Contents

CONTINUITY AND CHANGE 29:1

ARTICLES

- JULIE MARFANY AND MARY LOUISE NAGATA Farewells,
welcomes and grateful thanks 1
- CHRIS BRIGGS Introduction: law courts, contracts and rural society
in Europe, 1200–1600 3
- JACO ZUIJDERDIJN On the home court advantage. Participation of
locals and non-residents in a village law court in
sixteenth-century Holland 19
- LLUÍS SALES I FAVÀ Suing in a local jurisdictional court in
late medieval Catalonia. The case of Caldes de Malavella
(1328–1369) 49
- XAVIER SOLDEVILA I TEMPORAL Rural courts, notaries and credit
in the county of Empúries, 1290–1348 83
- PIOTR GUZOWSKI Village court records and peasant credit in
fifteenth- and sixteenth-century Poland 115

BOOK REVIEWS

- HEATHER FALVEY Review of John Broad ed., *Bishop Wake's
summary of visitation returns from the Diocese of Lincoln 1706–
1715, Part 1, Lincolnshire and Part 2, Outside Lincolnshire* 143
- MALCOLM GASKILL Review of Annabel Gregory, *Rye spirits: faith,
faction and fairies in a seventeenth-century English town* 145
- WILLIAM A. CHRISTIAN JR Review of M. Lyons, *The writing
culture of ordinary people in Europe, c. 1860–1920* 147
- JONATHAN HEALEY Review of Marjorie Keniston McIntosh, *Poor
relief and community in Hadleigh, Suffolk 1547–1600* 149

CONTINUITY AND CHANGE 29:2

ARTICLES

- GILL NEWTON Clandestine marriage in early modern London: when, where and why? 151
- JEREMY BOULTON Traffic in corpses and the commodification of burial in Georgian London 181
- MAÏKA DE KEYZER, IASON JONGEPIER AND TIM SOENS Consuming maps and producing space. Explaining regional variations in the reception and agency of mapmaking in the Low Countries during the medieval and early modern periods 209
- PIET VAN CRUYNINGEN From disaster to sustainability: floods, changing property relations and water management in the south-western Netherlands, c.1500–1800 241
- LUIGI LORENZETTI Agricultural specialisation and the land market: an examination of the dynamics of the relationship in the Swiss Alps, c.1860–1930 267

BOOK REVIEWS

- GABRIEL PAQUETTE Review of John K. Thornton, *A cultural history of the Atlantic world, 1250–1820* 293
- JOHN JORDAN Review of Maria R. Boes, *Crime and punishment in early modern Germany: courts and adjudicatory practices in Frankfurt am Main, 1562–1696* 295

CONTINUITY AND CHANGE 29:3

ARTICLES

- SANDY BARDSLEY Peasant women and inheritance of land in fourteenth-century England 297
- KIM OVERLAET Replacing the family? Beguinages in early modern western European cities: an analysis of the family networks of beguines living in Mechelen (1532–1591) 325
- MATTHEW LOCKWOOD ‘Love ye therefore the strangers’: immigration and the criminal law in early modern England 349
- CARMEN M. MANGION Housing the ‘decayed members’ of the middle classes: social class and St Scholastica’s Retreat, 1861–1901 373

JANE GRAY	The circulation of children in rural Ireland during the first half of the twentieth century	399
-----------	---	-----

BOOK REVIEWS

DAVID GREEN	Review of Alys Levene, <i>The childhood of the poor: welfare in eighteenth-century London</i>	423
HELENA DA SILVA	Review of Vincent Gourdon, <i>Histoire des grands-parents</i>	425

Author Index

CONTINUITY AND CHANGE VOL. 29

Articles

- BARDSLEY, SANDY Peasant women and inheritance of land in
fourteenth-century England 3/297
- BOULTON, JEREMY Traffic in corpses and the commodification of burial in
Georgian London 2/181
- BRIGGS, CHRIS Introduction: law courts, contracts and rural society in Europe,
1200–1600 1/3
- DE KEYZER, MAÏKA, IASON JONGEPIER AND TIM SOENS Consuming maps and
producing space. Explaining regional variations in the reception
and agency of mapmaking in the Low Countries during the medieval
and early modern periods 2/209
- GRAY, JANE The circulation of children in rural Ireland during the first half of
the twentieth century 3/399
- GUZOWSKI, PIOTR Village court records and peasant credit in fifteenth- and
sixteenth-century Poland 1/115
- LOCKWOOD, MATTHEW ‘Love ye therefore the strangers’: immigration and the
criminal law in early modern England 3/349
- LORENZETTI, LUIGI Agricultural specialisation and the land market: an
examination of the dynamics of the relationship in the Swiss Alps,
c.1860–1930 2/267
- MANGION, CARMEN M. Housing the ‘decayed members’ of the middle classes:
social class and St Scholastica’s Retreat, 1861–1901 3/373
- MARFANY, JULIE AND MARY LOUISE NAGATA Farewells, welcomes and grateful
thanks 1/1
- NEWTON, GILL Clandestine marriage in early modern London: when, where
and why? 2/151
- OVERLAET, KIM Replacing the family? Beguinages in early modern western
European cities: an analysis of the family networks of beguines
living in Mechelen (1532–1591) 3/325
- SALES I FAVÀ, LLUÍS Suing in a local jurisdictional court in late medieval
Catalonia. The case of Caldes de Malavella (1328–1369) 1/49
- SOLDEVILA I TEMPORAL, XAVIER Rural courts, notaries and credit in the county
of Empúries, 1290–1348 1/83
- VAN CRUYNINGEN, PIET From disaster to sustainability: floods, changing
property relations and water management in the south-western
Netherlands, c.1500–1800 2/241

ZUIJDERDIJN, JACO On the home court advantage. Participation of locals and non-residents in a village law court in sixteenth-century Holland 1/19

Book Reviews

- CHRISTIAN JR, WILLIAM A. Review of M. Lyons, *The writing culture of ordinary people in Europe, c. 1860–1920* 1/147
- DA SILVA, HELENA Review of Vincent Gourdon, *Histoire des grands-parents* 3/425
- FALVEY, HEATHER Review of John Broad ed., *Bishop Wake's summary of visitation returns from the Diocese of Lincoln 1706–1715, Part 1, Lincolnshire and Part 2, Outside Lincolnshire* 1/143
- GASKILL, MALCOLM Review of Annabel Gregory, *Rye spirits: faith, faction and fairies in a seventeenth-century English town* 1/145
- GREEN, DAVID Review of Alys Levene, *The childhood of the poor: welfare in eighteenth-century London* 3/423
- HEALEY, JONATHAN Review of Marjorie Keniston McIntosh, *Poor relief and community in Hadleigh, Suffolk 1547–1600* 1/149
- JORDAN, JOHN Review of Maria R. Boes, *Crime and punishment in early modern Germany: courts and adjudicatory practices in Frankfurt am Main, 1562–1696* 2/295
- PAQUETTE, GABRIEL Review of John K. Thornton, *A cultural history of the Atlantic world, 1250–1820* 2/293

Rural History

Economy, Society, Culture

Editors

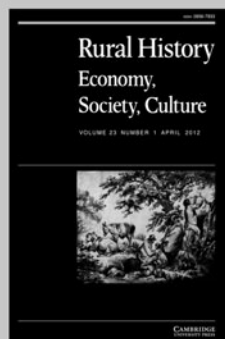
Liz Bellamy, *University of East Anglia, UK*

Keith D. M. Snell, *University of Leicester, UK*

Tom Williamson, *University of East Anglia, UK*

Rural History is well known as a stimulating forum for interdisciplinary exchange. Its definition of rural history ignores traditional subject boundaries to encourage the cross-fertilisation that is essential for an understanding of rural society. It stimulates original scholarship and provides access to the best of recent research. While concentrating on the English-speaking world and Europe, the journal is not limited in geographical coverage. Subject areas include: agricultural history; historical ecology; folklore; popular culture and religion; rural literature; landscape history, archaeology and material culture; vernacular architecture; ethnography, anthropology and rural sociology; the study of women in rural societies; relationships between the urban and the rural; and the politics of rural societies. The journal accommodates varying disciplinary reference systems, and publishes book reviews and review articles.

Rural History is now indexed in the Thomson Reuters JCR



Rural History: Economy, Society, Culture
is available online at:
<http://journals.cambridge.org/ruh>

To subscribe contact Customer Services

Americas:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Rest of world:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new
material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/ruh>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Contemporary European History

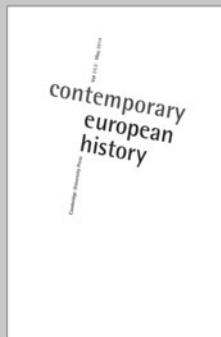
Editors

N. Piers Ludlow, *London School of Economics and Political Science, UK*

Josie McLellan, *University of Bristol, UK*

Jessica Reinisch, *Birkbeck, University of London, UK*

Contemporary European History covers the history of Eastern and Western Europe, including the United Kingdom, from 1918 to the present. By combining a wide geographical compass with a relatively short time span, the journal achieves both range and depth in its coverage. It is open to all forms of historical inquiry - including cultural, economic, international, political and social approaches - and welcomes comparative and transnational analysis. One issue per year explores a broad theme under the guidance of a guest editor. The journal regularly features contributions from scholars outside the Anglophone community and acts as a channel of communication between European historians throughout the continent and beyond it.



Contemporary European History

is available online at:

<http://journals.cambridge.org/ceh>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material - sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/ceh>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Central European History

Published for the Central European History Society

Editor

Andrew I. Port, *Wayne State University, USA*

Associate Editor (Book Reviews)

Julia Torrie, *St. Thomas University, Canada*

Central European History offers articles, review essays, and book reviews that range widely through the history of Germany, Austria, and other German-speaking regions of Central Europe from the medieval era to the present. All topics and approaches to history are welcome, whether cultural, social, political, diplomatic, intellectual, economic, and military history, as well as historiography and methodology. Contributions that treat new fields, such as post-1945 and post-1989 history, maturing fields such as gender history, and less-represented fields such as medieval history and the history of the Habsburg lands are especially desired.

Membership

Becoming a member of the *Central European History Society* is easy! Membership comes with a subscription to the journal *Central European History (CEH)*. Subscribe to the journal and join the group.

Yearly dues for *CEH* are \$42 for full members and \$27 for student members. For an additional \$10 the member receives online access to all volumes of the journal.

Subscribing to *CEH* is easy via the *CEH* website. To get there, follow the link: <http://journals.cambridge.org/CEHS>



Central European History

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/ccc>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070
Fax +44 (0)1223 325150
Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500
Fax +1 (845) 353 4141
Email
subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at
journals.cambridge.org/register



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

International Labor and Working-Class History

Published for International Labor and Working-Class History, Inc.

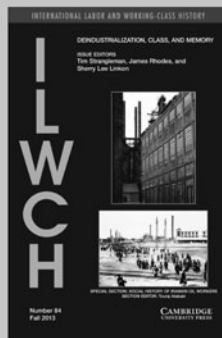
Senior Editors

Carolyn Brown, *Rutgers University, USA*

Jennifer Klein, *Yale University, USA*

Prasannan Parthasarathi, *Boston College, USA*

ILWCH has an international reputation for scholarly innovation and quality. It explores diverse topics from globalisation and workers' rights to class and consumption, labour movements, class identities and cultures, unions, and working-class politics. *ILWCH* publishes original research, review essays, conference reports from around the world, and an acclaimed scholarly controversy section. Comparative and cross-disciplinary, the journal is of interest to scholars in history, sociology, political science, labor studies, global studies, and a wide range of other fields and disciplines.



International Labor and Working-Class History

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/ilw>

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/ilw>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

International Review of Social History

Published for the Internationaal Instituut voor
Sociale Geschiedenis

Executive Editor

David Mayer, *International Institute of Social History, The Netherlands*

International Review of Social History is one of the leading journals in its field. Truly global in its scope, it focuses on research in social and labour history from a comparative and transnational perspective, both in the modern and in the early modern period, and across periods. The journal combines quality, depth and originality of its articles with an open eye for theoretical innovation and new insights and methods from within its field and from contiguous disciplines. Besides research articles, it features surveys of new themes and subject fields, a suggestions and debates section, review essays and book reviews.



International Review of Social History

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/ish>

To subscribe contact Customer Services

Americas:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Rest of world:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new
material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/ish>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

JOURNALS

Journal of Global History

Published for London School of Economics and
Political Science

Chief Editor

William Gervase Clarence-Smith, *SOAS, London, UK*

Editors

Barbara Watson Andaya, *University of Hawaii, USA*

Merry Wiesner-Hanks, *University of Wisconsin-Milwaukee, USA*

Journal of Global History addresses the main problems of global change over time, together with the diverse histories of globalization. It also examines counter-currents to globalization, including those that have structured other spatial units. The journal seeks to transcend the dichotomy between 'the West and the rest', straddle traditional regional boundaries, relate material to cultural and political history, and overcome thematic fragmentation in historiography. The journal also acts as a forum for interdisciplinary conversations across a wide variety of social and natural sciences.



Journal of Global History

is available online at:

<http://journals.cambridge.org/jgh>

To subscribe contact Customer Services

Americas:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Rest of world:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new
material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Urban History

Editors

Shane Ewen, *Leeds Metropolitan University, UK*

Simon Gunn, *University of Leicester, UK*

Rosemary Sweet, *University of Leicester, UK*

North American Editor

Robert D. Lewis, *University of Toronto, Canada*

Multimedia Editor

Philip J. Ethington, *University of Southern California, USA*

Urban History occupies a central place in historical scholarship, with an outstanding record of interdisciplinary contributions, and a broad-based and distinguished panel of referees and international advisors. Each issue features wide-ranging research articles covering social, economic, political and cultural aspects of the history of towns and Cities. *Urban History* is leading the way in academic publishing with its multimedia companions. The companions are refereed and fully linked and provide real depth to research. Online subscribers also gain access to *Urban History's* comprehensive online bibliography, which contains 34,000 searchable items including books, articles and edited collections.



Urban History

is available online at:
<http://journals.cambridge.org/uhy>

To subscribe contact Customer Services

Americas:

Phone +1 (845) 353 7500

Fax +1 (845) 353 4141

Email

subscriptions_newyork@cambridge.org

Rest of world:

Phone +44 (0)1223 326070

Fax +44 (0)1223 325150

Email journals@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit:
<http://journals.cambridge.org/uhy>



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

NOTES FOR CONTRIBUTORS

Continuity and Change aims to define a field of historical sociology concerned with long-term continuities and discontinuities in the structure of past societies. Emphasis is upon studies whose agenda or methodology combines elements from traditional fields such as history, sociology, law, demography, economics or anthropology, or ranges freely between them. There is a strong commitment to comparative studies over a broad range of cultures and time spans.

Editors

Dr Chris Briggs, Selwyn College, Cambridge CB3 9DQ, UK.
email: cdb23@cam.ac.uk

Dr Susan Leonard, University of Michigan, P.O. Box 1248 Ann Arbor, MI 48106-1248.
email: hautanie@umich.edu

Dr Mary Louise Nagata, Francis Marion University, Department of History,
4822 E. Palmetto, Florence, SC 29506, USA.
email: mnagata@fmarion.edu

Dr Julie Marfany, Department of History, University of Durham, 43 North Bailey,
Durham DH1 3EX, UK.
email: julie.marfany@durham.ac.uk

Books for review should be sent to the Book Review Editor, Gill Newton, at the following address: Cambridge Group for the History of Population and Social Structure, Department of Geography, Downing Place, Cambridge, CB2 3EN, UK.

1. Articles should usually be less than 10,000 words, including endnotes and a 100-word abstract. Texts should be double-spaced throughout and on one side of the paper only, with generous margins and submitted by email as Word files to *each* of the Editors. The title page should indicate the word-length of the article and affiliation and contact address of the author(s). Comments on previously published articles will also be considered, provided they do not exceed 1500 words.

2. Endnotes should be numbered consecutively through the manuscript and typed *double-spaced* on separate pages at the end. Bibliographical references should be given in full in the endnotes when first cited; thereafter use author surname and short title.

3. Maps and graphs (figures) and tables should be submitted in separate files, and the text annotated to indicate where they should be placed. Figures should be submitted as tif or eps files.

4. British conventions for spelling and punctuation are followed.

5. The Editors reserve the right to request authors to meet the costs of major correction to the English that they consider necessary after the articles have been reviewed and resubmitted by the authors.

6. Authors of articles published in the journal assign copyright to Cambridge University Press (with certain rights reserved).

A full set of conventions is available on our website at: journals.cambridge.org/con.

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see www.fsc.org for information.

CONTINUITY AND CHANGE

VOLUME 29 PART 3 DECEMBER 2014

CONTENTS

SANDY BARDSLEY, Peasant women and inheritance of land in fourteenth-century England	297
KIM OVERLAET, Replacing the family? Beguinages in early modern western European cities: an analysis of the family networks of beguines living in Mechelen (1532–1591)	325
MATTHEW LOCKWOOD, ‘Love ye therefore the strangers’: immigration and the criminal law in early modern England	349
CARMEN M. MANGION, Housing the ‘decayed members’ of the middle classes: social class and St Scholastica’s Retreat, 1861–1901	373
JANE GRAY, The circulation of children in rural Ireland during the first half of the twentieth century	399
BOOK REVIEWS	423

FORTHCOMING

- FREDERIK BUYLAERT and ANDY RAMANDT,
The transformation of rural elites in late medieval Flanders: oligarchy, state formation and social change in the liberty of Bruges (c. 1350–c. 1525)
- CHRISTIAAN VAN BOCHOVE, HEIDI DENEWETH and JACO ZUIJDERDIJN, Real estate and mortgage finance in England and the Low Countries, 1300–1800

Front cover illustration: The Widow Magdalena Rothgerb, Lorenz Heid, Berlin 1746

Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at:
journals.cambridge.org/con



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C007785

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS